



Anschrift der zuständigen IN VIA Beratungsstelle:

Wie haben Sie von IN VIA erfahren?

- durch Recherche im Internet und Besuch der Webseite www.....
- von ehemaligen Au-pairs
- von Freunden/Bekannten
- durch meine Schule
- durch eine Infoveranstaltung. Ort:
- Sonstiges:

Bitte den Bogen in der Sprache des Gastlandes ausfüllen!

Bewerbung als Au-pair nach Au-pair application to Aufenthalt von frühestens bis spätestens Available from earliest to latest <input type="checkbox"/> 6 Monate/months <input type="checkbox"/> 6-9 Monate/months <input type="checkbox"/> 9-12 Monate/months		<p style="background-color: yellow; margin: 5px;">Bitte ein Bewerbungsfoto einfügen (kein biometrisches erforderlich)</p> <p style="background-color: yellow; margin: 5px;">Attach photo here (biometric not necessary)</p>
Großstadt <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no City Ort in der Nähe einer Groß- oder Kleinstadt, Place near a city or small town <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Kleinstadt <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Small town Ländliche Gegend Rural area <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	

Angaben zur eigenen Person- Personal Details

Familienname Surname	Geburtsdatum Date of birth	
Vorname Christian name	Geburtsort Place of birth	
Straße und Hausnummer Street and house number	Geschlecht Sex	Religion Religion
Postleitzahl und Ort Postal code and town	Land Country	Staatsangehörigkeit Nationality
Telefon Home phone	Handy Mobile phone	
Wann sind Sie am besten telefonisch zu erreichen? When is the best time to call you?		
E-Mail Adresse Au-pair E-mail Address		

Hobbys/Interessen (Kurzfassung) – bitte ausführlich im Familienbrief angeben Hobbies/interests (short version) – for a detailed version, please use family letter			
Können Sie schwimmen? Do you know how to swim? <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no		Spielen Sie ein Musikinstrument? <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Do you play any musical instruments? Welches? Which one?	
Weitere Hobbys/Other hobbies:			
Erfahrung in der Betreuung von... Experience in taking care of...			
Babys (0-1 Jahr) Babies (0-1 year) <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Kleinkindern (1-5 Jahre) Infants (1-5 years) <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Kindern (6-15 Jahre) Children (6-15 years) <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	
Kinder anziehen, dressing children <input type="checkbox"/> ja/yes/ <input type="checkbox"/> nein/no	Mahlzeiten zubereiten, prepare simple meals <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Zu Bett bringen, putting children to bed <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	
Mit Kindern spielen <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Playing with children	Hausaufgaben <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Supervising homework		
Wo und über welchen Zeitraum haben Sie diese Erfahrungen gemacht? Where and over what period of time did you gain this experience?			
Mit Kindern welchen Alters würden Sie gerne arbeiten? Which age group of children would you like to work with?			
Babys (0-1) <input type="checkbox"/> Babies	Kinder von 1 - 5 Jahre <input type="checkbox"/> Children aged between 1 and 5	Kinder von 6 - 10 Jahre <input type="checkbox"/> Children aged between 6 and 10	Kinder über 10 Jahre <input type="checkbox"/> Children over 10
Haben Sie einen Erste-Hilfe-Kurs absolviert? <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Have you taken a course in first aid?			
Welche Familienverhältnisse würden Sie akzeptieren? What kind of a family would you accept?			
Familie mit mehr als 3 Kindern A family with more than 3 children <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	alleinstehende Mutter A single mother <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	alleinstehender Vater A single father <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	
Familie mit einem behinderten Kind (sollten Sie ja ankreuzen, bitte unbedingt die nächsten Felder ausfüllen) A family with a disabled child (if yes, see the following) <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no			
Körperlich behindert <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Physically disabled	Geistig behindert <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no learning difficulties		
Haben Sie Erfahrung in der Betreuung von behinderten Kindern? <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Do you have experience of looking after disabled children?			
Erfahrung im Haushalt Do you have experience of the following household duties?			
Wäsche waschen - <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no Doing laundry	Bügeln - Ironing <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no		
Putzen - Cleaning <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Kochen - Cooking <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no		
Backen - Baking <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no	Einkaufen - Shopping <input type="checkbox"/> ja/yes <input type="checkbox"/> nein/no		
Weitere Fähigkeiten/Other skills			

Führerschein- drivers license

Haben Sie einen Führerschein? ja/yes nein/no
Do you have a driving licence?

Haben Sie Fahrpraxis? ja/yes nein/no
Are you an experienced driver ?

Seit wann? If yes, since when?

Würden Sie sich zutrauen, das Auto der Gastfamilie zu fahren (z.B. zum Einkaufen?)
Would you be willing to drive your host family's car? (e.g. for shopping?) ja/yes nein/no

Sonstiges - Others

Wohnen Sie bei Ihren Eltern im Haushalt? ja/yes nein/no
Do you live with your parents?

Bisherige Auslandsaufenthalte? Wenn ja, wo?
Previous stay abroad? If yes, how long?

Welche Erwartungen/Wünsche haben Sie an Ihren Aufenthalt im Gastland? (*Kurzfassung, ausführlich siehe Brief*)
What do you expect/wish from your stay in the foreign country? (*Short version, detailed version, please see family letter*)

Gründe/Motivation für Ihren Au-pair-Aufenthalt (*Kurzfassung, ausführlich siehe Brief*)
Reasons for your au pair stay (*Short version, detailed version, please see family letter*)

Einverständniserklärung der Eltern bei Minderjährigen

Parent´s declaration of consent for minors

Ich/Wir sind mit dem Au-pair Aufenthalt unserer Tochter/unsere Sohn einverstanden.

We agree to the au pair stay of our daughter/son

Ort/Datum

Place/Date

Unterschrift der Mutter

Mother´s Signature

Unterschrift des Vaters

Father´s Signature

Erklärung und Unterschrift der Bewerberin / des Bewerbers

Declaration and signature

Wir/Ich erkläre mit unserer/meiner Unterschrift, dass alle von uns/mir gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen, dass auftretende Änderungen unverzüglich der IN VIA Beratungsstelle mitgeteilt werden und dass wir/ich über die Rahmenbedingungen sowie folgende Punkte informiert und damit einverstanden sind/bin:

- **Ich werde alle erforderlichen Aufenthalts- und gegebenenfalls arbeitsrechtlichen Formalitäten fristgerecht erledigen (Versicherungen, Kindergeld usw.)**
I will take care that all necessary formalities regarding residence permits and, where applicable, work permits are dealt with on time (insurances, child allowance).
- **Ich versichere, dass ich physisch sowie psychisch gesund bin und füge ein ärztliches Attest bei.**
I declare that I am of good physical and mental health I attach a medical certificate.
- **Ich erkläre, dass alle vorstehenden Angaben und die beiliegenden Bewerbungsunterlagen der Wahrheit entsprechen. Jede Veränderung persönlicher Daten usw. teile ich sofort der zuständigen Beratungs- und Vermittlungsstelle mit. Falsche Angaben können zur Kündigung führen.**
I declare that all aforementioned details and the enclosed documents are accurate. I will inform the relevant agencies of any changes of personal details. The submission of false statements can lead to dismissal.
- **Ich habe die AGB gelesen, akzeptiere sie und erteile den Vermittlungsauftrag. Die Höhe der Au-pair Vermittlungsgebühr beträgt 150 Euro.**
I have read and accept the Terms and Conditions. The placement fee is 150 Euros.

Sollte trotz aller Bemühungen keine Vermittlung zustande kommen, können daraus keine Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden. We accept no liability if a placement cannot be found for you, despite our efforts.

Ort/Datum

Place/Date

Unterschrift des/der Bewerber(s)/in

Signature of the applicant

Unterschrift/Stempel der Beratungsstelle

Signature/stamp of info centre

Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten:

Ich bin einverstanden, dass meine auf diesem Formular angegebenen personenbezogenen Daten zum Zwecke der Vermittlung und der Betreuung während des Au-pair-Aufenthalts sowie zu Qualitätsprüfungszwecken verarbeitet, gespeichert und wenn nötig an Dritte weitergegeben werden. Ich habe jederzeit das Recht, unentgeltlich Auskunft über Herkunft, Empfänger/-innen und Zweck meiner gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten sowie die Berichtigung, Sperrung oder Löschung dieser Daten zu verlangen. Eine bereits erteilte Einwilligung zur Datenverarbeitung kann jederzeit formlos widerrufen werden. Ich habe ferner das Recht, personenbezogene Daten, die auf Grundlage meiner Einwilligung oder in Erfüllung eines Vertrags automatisiert verarbeitet und gespeichert wurden, jederzeit an mich oder – soweit technisch möglich – an einen Dritten aushändigen zu lassen. Im Falle datenschutzrechtlicher Verstöße steht mir ein Beschwerderecht beim zuständigen Datenschutzbeauftragten der Kirche bzw. Landesdatenschutzbeauftragten zu.

Katholisch: www.datenschutz-kirche.de/übersicht_aufsichtsbehörden

Evangelisch: <https://datenschutz.ekd.de/datenschutzrecht/>

Staatlich: www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html

Consent to the processing of personal data:

I agree that my personal data will be processed, stored and, if necessary, passed on to third parties for the purpose of placement, support during my au pair stay and quality testing. I have the right at all times to receive complimentary information about the origin, recipients and purpose of my stored personal data and to request the correction, blocking or deletion of this data. An already given consent for data processing can be revoked at any time in an informal form. I also have the right to have personal data, which were processed and stored on the basis of my consent or in the performance of a contract, sent to me or – as far as technically possible – to a third party. In case of data protection violations, I am entitled to a right of appeal to the responsible data protection officer of the Church or to the national data protection officers.

Catholic: www.datenschutz-kirche.de/übersicht_aufsichtsbehörden

Protestant: <https://datenschutz.ekd.de/datenschutzrecht/>

National: www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html

Ort/Datum

Place/Date

Unterschrift des/der Bewerber(s)/in

Signature of the applicant



Anschrift der zuständigen IN VIA Beratungsstelle:

Nachweis über Deutsch-Sprachkenntnisse

Bewerberin / Bewerber

Name: _____ Vorname: _____

Geboren am: _____ Geburtsort: _____

Strasse Nr./Wohnung: _____

Postleitzahl, Ort: _____

Land: _____ Staatsangehörigkeit: _____

hat bei uns in der Zeit von: _____ bis: _____
einen Deutschkurs von _____ Gesamtstunden erfolgreich besucht.

hat in unserer Schule _____ Jahre mit _____ Wochenstunden die Deutsche Sprache gelernt.

Ihre Sprachkenntnisse auf dem Niveau der Europäischen Sprachdiplome sind wie folgt: (bitte ankreuzen)

Elementare Sprachverwendung

Europarat Level A1: ca. 100 - 300 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten Intensiv

Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen - z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben - und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

Europarat Level A2: ca. 170 - 340 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten Intensiv

Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.

Selbständige Sprachverwendung

Europarat Level B1: ca. 400 - 600 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten Intensiv

Entspricht "**Zertifikat Deutsch (ZD)**", Prüfung der Volkshochschule und des Goethe-Instituts, Europäisches Zertifikat: Mündliche und schriftliche Verständigung in allen wichtigen Alltagssituationen. Nachweis zur Erlangung der deutschen Staatsangehörigkeit. Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.

Europarat Level B2: ca. 600 - 800 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten intensiv

Europarat Level C1: ca. 800 - 1.000 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten Intensiv, "Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP)"

Europarat Level C2: ca. 1.200 Unterrichtseinheiten a 45 Minuten Intensiv, Goethe-Institut: „Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS)", Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), TestDAF-Institut: „TestDAF-Niveaustufe 5"

Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS), Prüfung des Goethe-Instituts

Wir beglaubigen mit unserer Unterschrift und unserem Stempel, dass oben stehende Angaben der Wahrheit entsprechen.

Name der Schule: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

E-Mail: _____

Stempel/Unterschrift: _____



Anschrift der zuständigen IN VIA Beratungsstelle:

Ärztliches Attest

Medical Certificate / Certificat Médical / Certificado Médico

Name/ Surname/ Nom/ Apellido:.....

Vorname/ Name/ Prénom/ Nombre:.....

Anschrift/ Address/ Adresse/ Dirección:.....

Geboren am/ Date of Birth/ Née le/ fecha de nacimiento:.....

Der/die oben genannte Patient/in ist zurzeit frei von ansteckenden Krankheiten und ist physisch und psychisch gesund. Gegen den Aufenthalt als Au-pair im Ausland bestehen ärztlicherseits keine Einwände.

The patient mentioned above is at present free from infectious diseases and is in good physical and mental condition. There are no medical objections to a stay as an au pair abroad.

Le/la patient/e susmentionné/e n'est actuellement pas atteint/e de maladies contagieuses et est en bonne santé physique et psychique. Du point de vue médical il n'existe aucune objection à un séjour au pair à l'étranger.

El/la paciente mencionado/a arriba no padece actualmente de enfermedades contagiosas y se encuentra física y psíquicamente bien. De punto de vista médico no se tiene nada en contra de una estancia en el exterior como au pair.

TBC: getestet, negative/e, negatif positive/e, positif nicht getestet/ non tested
 tested, testé

AIDS: getestet, negative/e, negatif positive/e, positif nicht getestet/ non tested
 tested, testé

Hepatitis: getestet, negative/e, negatif positive/e, positif nicht getestet/ non tested
 tested, testé

Bemerkungen/ Remarks:.....

Remarque/ Comentarios:.....

Name und Anschrift des Arztes:

Name and address of the doctor:

Nom et adresse du médecin:

Apellido y dirección del médico:

Ort, Datum/ Place, Date:

Lieu, Lugar, Fecha:

Unterschrift/Stempel des Arztes:

Signature/Stamp of the doctor:

Signature/ Tampon du médecin:



Anschrift der zuständigen IN VIA Beratungsstelle:

Referenz über die Erfahrungen in der Kinderbetreuung und im Haushalt

Reference Experience with child care and with domestic work / Références sur l'expérience dans la garde des enfants et le ménage
Referencia sobre la experiencia del cuidado de niños y el hogar / Справка об опыте работы с детьми и ведении домашнего хозяйства

Bewerberin / Bewerber

Applicant / Candidat(e) / El/la solicitante / Заявитель/заявительница

Name: _____
Name/Nom/Apellidos/ Фамилия

Vorname: _____
First Name/Prénom/Nombre/ Имя

Ausgestellt von

Given by / délivré par / Datos de el/la referente / кем выдана

Name: _____
Name/Nom/Apellidos/ Фамилия

Vorname: _____
First Name/Prénom/Nombre/ Имя

Telefon mit Ländervorwahl, für eventuelle Nachfragen der Gastfamilie

Telephone number including country code (in case of further questions from the host family)
Numéro de téléphone avec l'indicatif de votre pays, pour des questions éventuelles de la part de la famille d'accueil
Teléfono con clave externa para posibles preguntas de la familia anfitriona
Телефон с кодом страны и кодом города для связи приглашающей семьи с Вами

In welchem Verhältnis stehen Sie zu der Bewerberin/dem Bewerber?

What is your relation to the applicant?
Dans quelle relation vous vous trouvez avec la candidate/le candidat?
¿Qué relación tiene usted con el/la solicitante?
В каких отношениях Вы находитесь с заявителем/заявительницей?

Wie lange kennen Sie die Bewerberin/den Bewerber?

How long do you know the applicant?
Combien de temps connaissez-vous la candidate/le candidat?
¿Hace cuánto tiempo conoce usted al solicitante?
Как долго Вы знаете заявителя/заявительницу?

Seit wann werden Ihre Kinder von der Bewerberin/dem Bewerber betreut?

Since when has the applicant been caring for your children?
Depuis quand vos enfants sont gardés par le candidat/la candidate?
¿Desde cuándo cuida de sus niños el/la solicitante?
С какого времени заявитель/заявительница работала с Вашими детьми?

Bitte geben Sie Alter und Anzahl und Geschlecht der Kinder an, die von der Bewerberin/dem Bewerber betreut werden.

Please indicate the age, number and sex of your children the applicant cares for.
Veuillez indiquer l'âge, le nombre et le sexe des enfants gardés par le candidat/la candidate.
Por favor, escriba el número de niños, edad y sexo que tiene a su cuidado el/la solicitante
Пожалуйста, укажите возраст, количество и пол детей, с которыми работал(а) заявитель/заявительница

Beschreiben Sie bitte detailliert die Fähigkeiten der Bewerberin, des Bewerbers.

Please give a detailed description of the applicant's skills.

Veillez décrire en détail les compétences de la candidate/du candidat.

Describe detalladamente, por favor, las habilidades de el/la solicitante.

Опишите в деталях способности заявителя/заявительницы

Verständnis für kindliche Bedürfnisse

Understanding of children's needs / compréhension des besoins des enfants/ Entendimiento para las necesidades infantiles/

Понимание детских потребностей

Kommunikationsfähigkeit mit Kindern

The ability to communicate with children / capacités de communication avec les enfants / Facultad comunicativa con los niños /

Способность коммуникации с детьми

Zuverlässigkeit

Reliability / fiabilité / Confiabilidad / Надежность

Verantwortungsbewusstsein

Responsibility / sens de responsabilité / Conciencia de responsabilidad / Чувство ответственности

Welche Aufgaben kann die Bewerberin/der Bewerber im Haushalt übernehmen?

What kind of tasks can the applicant carry out?

Des quelles tâches ménagères la candidate/le candidat peut se charger?

Cuáles quehaceres del hogar puede asumir el/la solicitante?

Какие работы по дому может выполнить заявительница/заявитель?

Einkaufen

Shopping

Faire les courses

Hacer las compras

Делать покупки

Kleinere Mahlzeiten für mehrere Personen vorbereiten

Preparing basic meals for several people

Préparer des petits repas pour plusieurs personnes

Preparar pequeñas comidas para varias personas

Приготовить несложные блюда на несколько человек

Tisch abräumen

Clearing the table

Débarasser la table

Recoger la mesa

Убирать со стола

Geschirrspülmaschine füllen, ausräumen

Using a dishwasher

Remplir et vider la lave-vaisselle

Ocupar y desocupar el lavavajillas

Загрузить посудомоечную машину, вынуть посуду

Staubsaugen

Hoovering

Passer l'aspirateur

Aspirar

Пылесосить

Wäsche bügeln, einräumen

Ironing, putting washing into cupboards

Repasser, ranger le linge

Planchar y colocar la ropa en el armario

Погладить и убрать белье

Aufräumen

Tidy up / Ranger

Ordenar / Делать уборку

Ich bin damit einverstanden, dass mich die zukünftigen Gasteltern anrufen können um mit mir über die Bewerberin / den Bewerber zu sprechen.

I agree being contacted by the future host family in order to talk about the applicant.

Je consens à être appelé par la future famille d'accueil pour parler au sujet de la candidate/le candidat.

Estoy de acuerdo en que los futuros padres anfitriones pueden llamarme para hablar sobre el/la solicitante.

Я согласен с тем, что приглашающая семья может мне позвонить, чтобы поговорить со мной о заявителе/заявительнице.

Ort, Datum

Place, Date / Lieu, Date / Lugar, Fecha / Место, дата

Unterschrift des Referenzgebers/ der Referenzgeberin

Signature of reference / Signature / Firma / Подпись